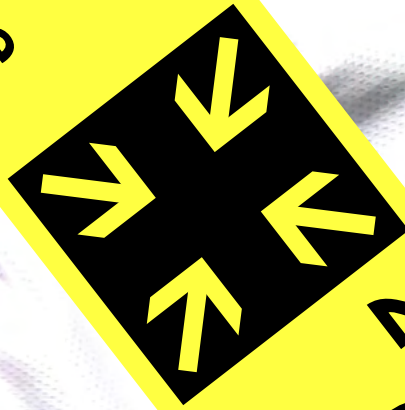


Guide d'accueil
Welcome pack

17^e Biennale de Lyon
Art contemporain
Les voix des fleuves
crossing the water



21.09.24 -
05.01.25

**Le Bureau des professionnel·les est à
votre écoute de 10h à 18h pendant les
Journées professionnelles du 18 au
20 septembre inclus.**

***The Professionals' Office is available to assist
you from 10am to 6pm during the Previews days
from 18th to 20th Sept. included.***

CONTACT

+33 (0) 4 27 46 65 67

pros@labiennaledelyon.com

Cécile Perrichon

Chargée des relations professionnelles /

Professionals Relations Officer

Anastasia Parshukova

Attachée à l'accueil des professionnel·les /

Professionals Hospitality Assistant

LA BIENNALE DE LYON

Grandes Locos

25 ter quai Pierre Sémard

69350 La Mulatière

+33 4 27 46 65 60

Ce guide d'accueil a été spécialement conçu pour les professionnel·les afin de rendre votre séjour agréable et vous permettre de profiter au mieux de l'exposition en avant-première pendant les Journées professionnelles.

This welcome guide has been specially designed for professionals to enjoy your stay and allow you to make the most of the exhibition in preview during the Previews.

Découvrez en exclusivité le contenu de l'audioguide de la 17^e Biennale de Lyon pour en apprendre davantage sur les œuvres et les artistes exposés !

Discover the exclusive content of the audioguide for the 17th Lyon Biennale to learn more about the exhibited artworks and artists!



Cliquez ou flashez le QR code



Click or scan the QR code

Sommaire / *Summary*

Journées professionnelles / Previews

Artistes / Artists

Lieux / Venues

Plan d'accès / Acces map

Accessibilité / Accessibility

Guide pratique / How-to guide

En cas d'urgence / In case of emergency

Se déplacer à Lyon / To move in Lyon

Se restaurer / Where to eat

Temps libre / Free time

Partenaires / Partenaires

INVITATION

Dutch Networking Breakfast

DATE

Thursday September 19

TIME

10:00 – 12:00

LOCATION

Les Grandes Locos

→ No registration is needed

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands and the Mondriaan Fund cordially invite you to a Networking Breakfast.

During the event, you will have the opportunity to meet and network with 20 artists from the Netherlands and the Caribbean part of the Kingdom.

We are looking forward to welcoming you.

 **mondriaan fund**
for visual arts & cultural heritage

NL

Journées professionnelles / Previews

Heures/ Hours	Mercredi / Wednesday 18 Sept	Jeudi / Thursday 19 Sept
9:00		
10:00		Grandes Locos 10:00-12:00 Dutch Networking Breakfast - The Embassy of the Kingdom of the Netherlands x Mondriaan Fund. En présence de / <i>In the presence of</i> Alexia Fabre
11:00-13:00		
14:00		
15:00	Grandes Locos 15:00 Activation - Clément Courgeon 15:00 Performance - Lina Lapelytè	Grandes Locos 15:00 Activation - Clément Courgeon 15:00 Performance - Lina Lapelytè
16:00	Grandes Locos 16:00 Performance - Lina Lapelytè Goethe Institut 16:00 Conversation - Liesl Raff & Daniel Hug	Grandes Locos 16:00 Performance - Lina Lapelytè Cité internationale de la Gastronomie 16:00 Activation - Guadalupe Maravilla
17:00	Grandes Locos 17:30 Performance - Olivia Funes Lastra	Grandes Locos 17:00 Performance - Lina Lapelytè macLYON 17:30 Conversation - Grace Ndiritu & Alexia Fabre*
18:00	Fondation Bullukian 18:30 Vernissage / Opening	IAC 18:30 Vernissage + remise du prix de la jeune création par la Région AURA / <i>Opening + presentation of the Young Creation Prize by the AURA Region</i>
19:00		
20:00		
21:00		

Vendredi /Friday 20 Sept	Samedi /Saturday 21 Sept	Dimanche /Sunday 22 Sept
	<p>Cité internationale de la Gastronomie 9:00-10:30 Cérémonie sonore de guérison / Healing sound ceremony - Guadalupe Maravilla</p> <p>Accès réservé / Restricted access</p>	<p>Cité internationale de la Gastronomie 9:00-10:30 Cérémonie sonore de guérison / Healing sound ceremony - Guadalupe Maravilla</p> <p>Sur inscription / Booking required</p>
<p>macLYON 14:00 Activation - Lorraine de Sagazan</p>		
<p>Grandes Locos 15:00 Activation - Bocar Niang</p>		
<p>Grandes Locos 16:00 Conversation - Mona Cara & Franny Tachon</p>		
<p>macLYON 17:00 Activation - Lorraine de Sagazan</p>		
<p>Grandes Locos 18:00 Vernissage / Opening 17^e Biennale d'art contemporain de Lyon</p>		
<p>Grandes Locos 19:30 Activation - Clément Courgeon</p>		
<p>Grandes Locos 20:30 Performance - Lina Lapelytè</p>		
<p>Grandes Locos 21:30 Performance - Lina Lapelytè</p>		

Artistes / Artists

<p>macLYON – Musée d'art contemporain</p>	<p>Chantal Akerman Pilar Albarracín Taysir Batniji Joséphine Berthou Agláé Bory Messenger Boltanski Tohé Commaret Luo Dan Latifa Echakhch Elsa & Johanna Sylvie Fanchon Omer Fast Robert Gabris</p>	<p>Agnès Gayraud Ludivine Gonthier Juliette Green Tirdad & Soufia Hashemi & Erfanian Jesper Just Nadav Kander Ange Leccia Grace Ndiritu Lys Parayzo Mathieu Pernot Lorraine De Sagazan Jalal Sepehr Stéphane Thidet</p>
<p>Jardin du musée des Beaux-Arts de Lyon</p>	<p>Nathan Coley Florian Mermin</p>	
<p>Station métro B – Gare Part-Dieu</p>	<p>Edi Dubien</p>	
<p>IAC – Institut d'art contemporain Villeurbanne / Rhône-Alpes</p>	<p>Hilary Galbreath Vir Andres Hera Meri Karapetyan Ines Katamso Nadežda Kirčanski</p>	<p>Sahil Naik Matthias Odin Jennetta Petch & Szymon Kula Shivay La Multiple Anastasia Sosunova</p>
<p>Parking LPA Saint Antoine</p>	<p>Chourouk Hriech</p>	
<p>Cité internationale de la Gastronomie de Lyon – Grand Hôtel-Dieu</p>	<p>Delphine Balley Alix Boillot Christian Boltanski Malo Chapuy Juliette Green Suzanne Husky</p>	<p>Guadalupe Maravilla Annette Messenger Florian Mermin Otobong Nkanga Hajar Satari</p>
<p>Fondation Bullukian</p>	<p>Andrius Arutiunian</p>	
<p>Grandes Locos</p>	<p>Majd Abdel Hamid Pilar Albarracín Ivan Argote Andrius Arutiunian Oliver Beer Michel De Broin Pavel Büchler Mona Cara Nathan Coley Clément Courgeon Kiddy Smile / Jérémie Danon Bastien David Jeremy Deller Hélène Delprat Julien Discrit Edi Dubien Olivia Funes Lastra Juliette Green</p>	<p>Public Possession / Healthy Boy Band Chourouk Hriech Gözde Ilkin Victoire Inchauspé Jesper Just Lina Lapelyté Ange Leccia Seulgi Lee Clara Lemercier Gemptel Myriam Mihindou Deimantas Narkevicius Bocar Niang Jean-Christophe Norman Nefeli Papadimouli Liesl Raff Sofia Salazar Rosales Hans Schabus Feda Wardak</p>
<p>Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal – Département du Rhône</p>	<p>Delphine Balley Alix Boillot Edi Dubien</p>	

Lieux d'exposition / *Exhibition venues*

-
- 1 macLYON – Musée d'art contemporain**
Cité internationale, 81 quai Charles de Gaulle – Lyon 6

 - 2 Jardin du musée des Beaux-Arts de Lyon**
20 place des Terreaux – Lyon 1

 - 3 Station métro B – Gare Part-Dieu**
Boulevard Marius Vivier-Merle – Lyon 3

 - 4 IAC – Institut d'art contemporain
Villeurbanne / Rhône-Alpes**
11 rue Docteur Dolard – 69100 Villeurbanne

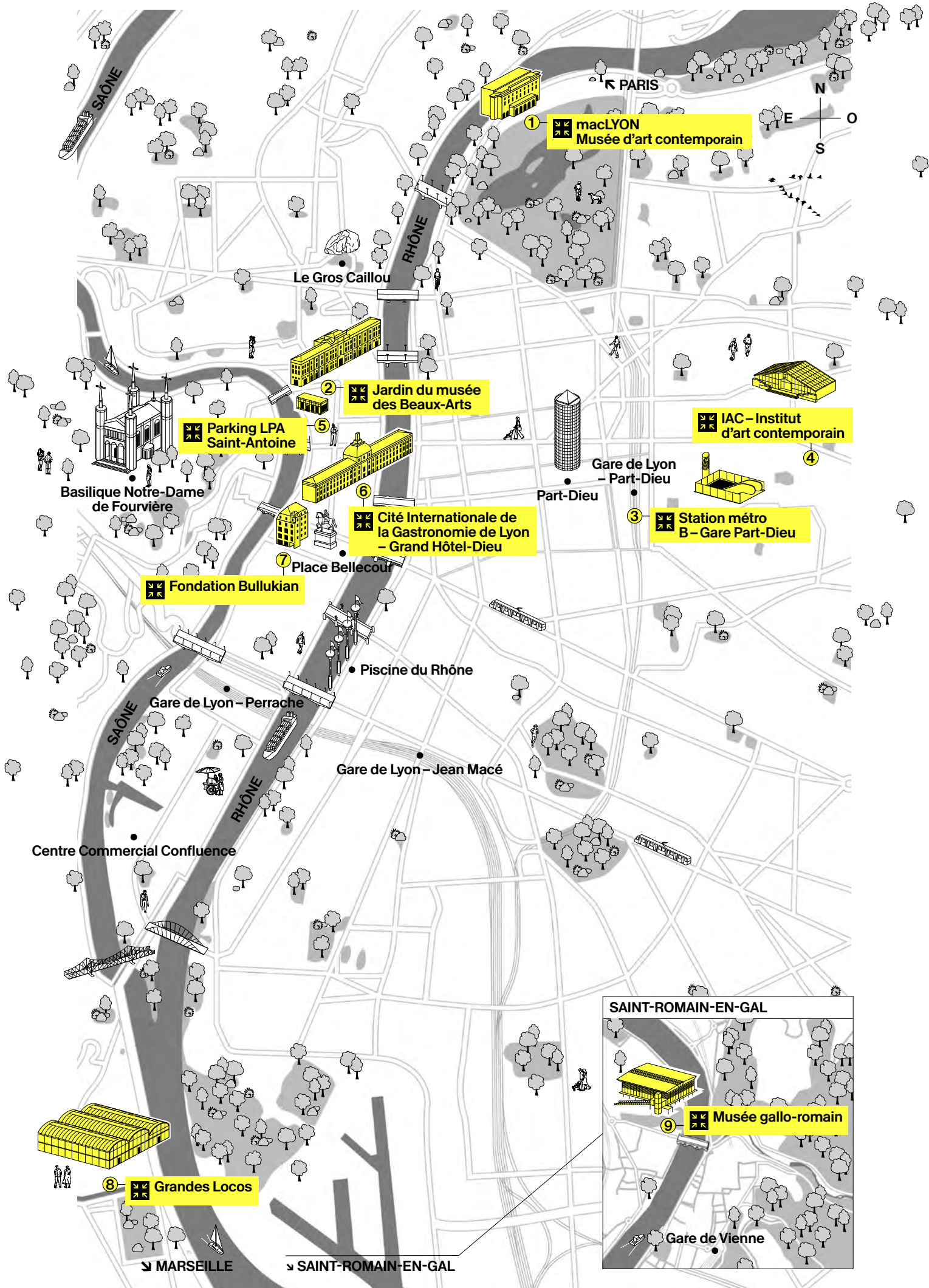
 - 5 Parking LPA Saint Antoine**
1 quai Saint-Antoine – Lyon 2

 - 6 Cité internationale de la Gastronomie
de Lyon – Grand Hôtel-Dieu**
4 Grand Cloître du Grand Hôtel-Dieu – Lyon 2

 - 7 Fondation Bullukian**
26 place Bellecour – Lyon 2

 - 8 Grandes Locos**
10 rue Gabriel Péri – 69350 La Mulatière

 - 9 Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal –
Département du Rhône**
D502 – 69560 Saint-Romain-en-Gal



1 macLYON
Musée d'art contemporain

2 Jardin du musée
des Beaux-Arts

5 Parking LPA
Saint-Antoine

6 Cité Internationale de
la Gastronomie de Lyon
- Grand Hôtel-Dieu

7 Fondation Bullukian

4 IAC - Institut
d'art contemporain

3 Station métro
B - Gare Part-Dieu

8 Grandes Locos

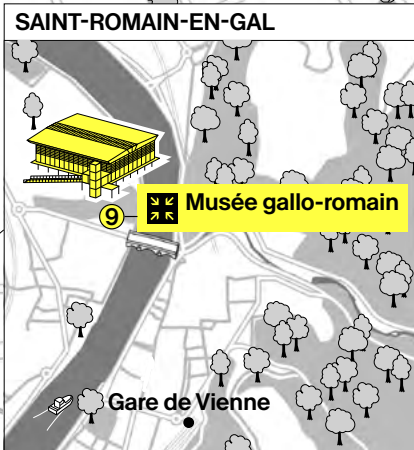
SAINT-ROMAIN-EN-GAL

9 Musée gallo-romain

Gare de Vienne

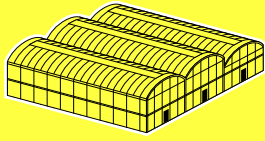
MARSEILLE

SAINT-ROMAIN-EN-GAL



Plan d'accès / Access map

TRANSPORTS EN COMMUN



Grandes Locos

45 min.



macLYON

Grandes Locos > macLYON

Métro B Départ Gare d'Oullins

Direction Charpennes > Arrêt Brotteaux

Correspondance **Bus C1**

Direction Cuire. Arrêt Musée d'Art Contemporain

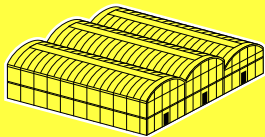
macLYON > Grandes Locos

Bus C1 Départ devant le musée

Direction Part-Dieu Jules Favre. Arrêt Brotteaux

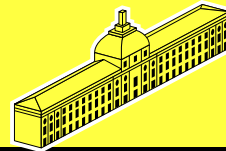
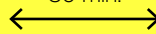
Correspondance **Métro B**

Direction Saint-Genis-Laval - Hôpital Lyon Sud
Arrêt Gare d'Oullins



Grandes Locos

30 min.



Cité Internationale de la Gastronomie

Grandes Locos > Cité Internationale de la Gastronomie

Bus C10 Départ Pont d'Oullins

Direction Bellecour Charité

Arrêt Bellecour Charité + 12 min. à pied

Cité Internationale de la Gastronomie > Grandes Locos

Bus 15 Départ Bellecour Charité

Direction Irigny Hauts de Selettes. Arrêt Ateliers SNCF
ou

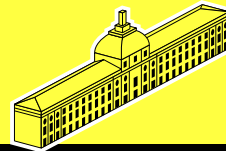
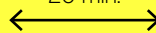
Bus C10 Départ Bellecour A. Poncet

Direction Saint-Genis Barolles. Arrêt Pont d'Oullins



macLYON

20 min.



Cité Internationale de la Gastronomie

macLYON > Cité Internationale de la Gastronomie

Bus C5 Départ devant le musée

Direction Cordeliers

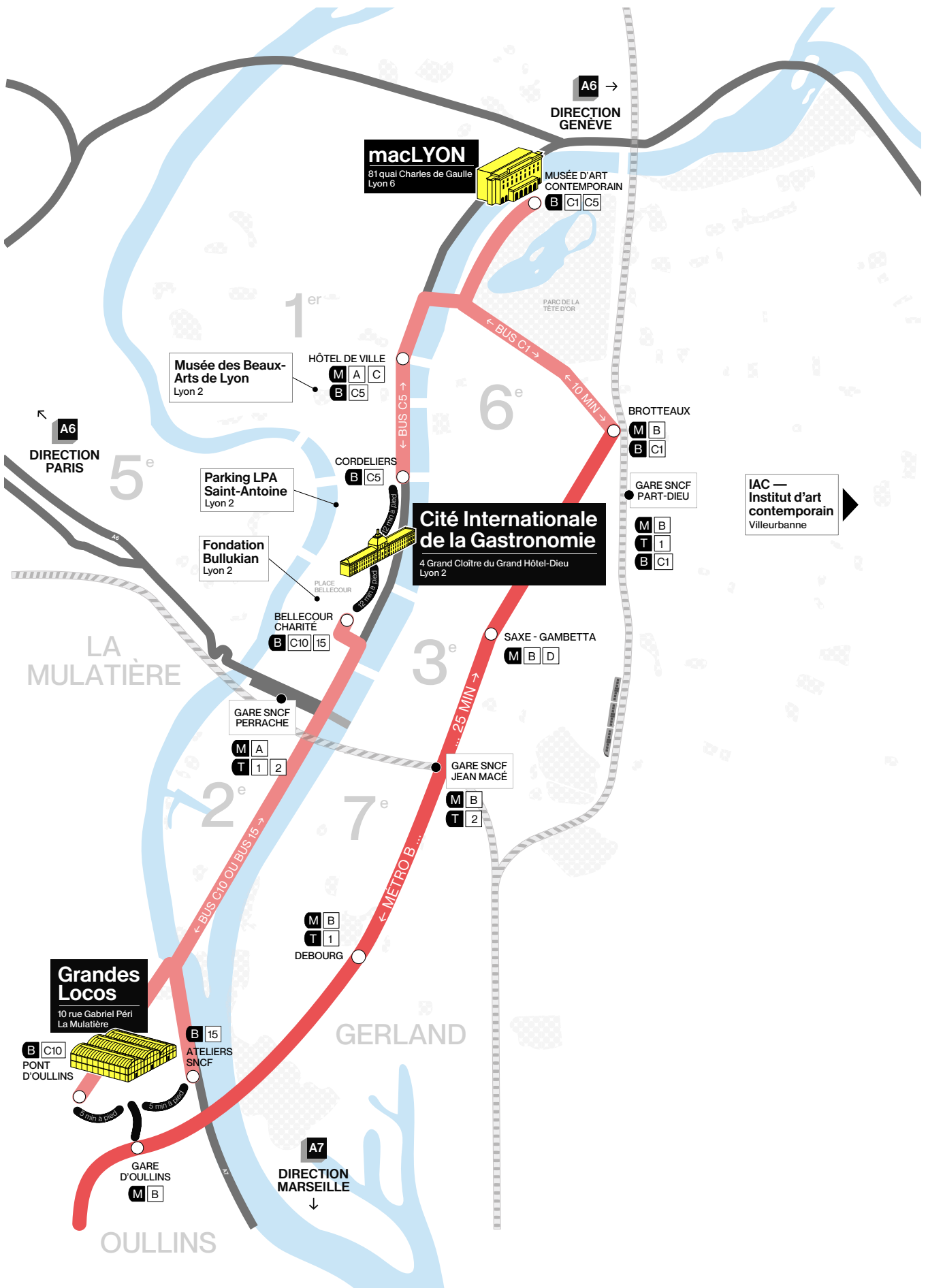
Arrêt Cordeliers + 9 min. à pied

Cité Internationale de la Gastronomie > macLYON

Bus C5 Départ Cordeliers

Direction Rillieux Semailles

Arrêt Musée d'Art Contemporain



macLYON
81 quai Charles de Gaulle
Lyon 6

A6 →
DIRECTION GENEVE

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
B C1 C5

Musée des Beaux-Arts de Lyon
Lyon 2

HÔTEL DE VILLE
M A C
B C5

Cité Internationale de la Gastronomie
4 Grand Cloître du Grand Hôtel-Dieu
Lyon 2

BROTTEAUX
M B
B C1

IAC — Institut d'art contemporain
Villeurbanne

A6 ←
DIRECTION PARIS

Parking LPA Saint-Antoine
Lyon 2

CORDELIERS
B C5

Fondation Bullukian
Lyon 2

PLACE BELLECOUR

BELLECOUR CHARITÉ
B C10 15

SAXE - GAMBETTA
M B D

LA MULATIÈRE

GARE SNCF PERRACHE
M A
T 1 2

GARE SNCF JEAN MACÉ
M B
T 2

Grandes Locos
10 rue Gabriel Péri
La Mulatière

B C10
PONT D'OULLINS

B 15
ATELIERS SNCF

M B
T 1
DEBOURG

GERLAND

GARE D'OULLINS
M B

A7
DIRECTION MARSEILLE
↓

OULLINS

Accessibilité / *Accessibility*

Une exposition accessible pour toutes et tous :

- Les espaces d'exposition sont handi-accueillants
- Des visites pour toutes et tous à partir de 3 ans

An exhibition accessible to everyone:

- *Disability-friendly exhibition spaces*
- *Visits for everyone startint from age 3*

Consulter l'Appli Accessibilité et son plan interactif

Consult the Acecssibility App and its interactiv map



Guide pratique

How-to guide

En cas d'urgence
In case of emergency

Numéro d'urgence / Emergency numbers

Police : 17
Pompiers / Firefighters: 18
Urgences médicales / Medical emergencies: 15
European emergency number: 112

Medecins & hopitaux / Doctors & hospitals

SOS Médecins Lyon
Médecine générale / General medicine
+33 4 78 83 51 51 ou/or 36 24
24h/24, 7j/7 / 24/7

Médecins de garde / On Duty Doctors
Appeler impérativement le numéro suivant avant de s'y rendre / Please call the following number before going +33 4 72 33 00 33
Lun > Ven : 20h-00h | Sam : 12h-00h | Dim : 8h-00h
Mon > Fri: 8pm-12am | Sat: 12pm-12am | Sun: 8am-12am

Urgences Ophtalmologiques / Ophthalmologic Emergencies
Hôpital Edouard Herriot (Pavillon C/bâtiment modulaire 41 / building 41), 5
place d'Arsonval, Lyon 3
+33 4 72 11 95 13
24h/24, 7j/7 - Sans RDV
24/7 - Without appointment

Urgences Dentaires / Dental Emergencies
Hôpital Edouard Herriot (Pavillon A)
5 place d'Arsonval, Lyon 3 | +33 4 72 11 03 61
Lun > Ven : 9h-14h | Sam : 8h45-11h
Mon > Fri: 9am-2pm | Sat: 8.45am-11am

Pharmacies

Pharmacies de garde / On-Duty Pharmacies
Pour trouver une pharmacie de garde ouverte, appelez le 3237 / To find an open on-duty pharmacy dial 3237

Grande Pharmacie Lyonnaise
22 rue de la République, Lyon 2
+33 4 72 56 44 00
Lun > Sam : 24h/24 | Dim : 19h-00h
Mon > Sat: 24/24 | Sun: 7pm-12am

Se déplacer à Lyon

To move in Lyon

Engagée dans une démarche responsable, sociale et écologique, la Biennale de Lyon vous invite à privilégier autant que possible les modes de déplacement doux.

Committed to a responsible, social, and ecological approach, the Biennale de Lyon invites you to choose soft modes of transportation whenever possible.

Vélo'v

velov.grandlyon.com/en/mapping

Location de vélos disponible dans toute la ville. / *Bike rental available throughout the city.*

Transports en commun lyonnais (TCL) / Lyon Public transportation

tcl.fr
+33 4 26 10 12 12

Le Billet Sans Contact (BSC) remplace désormais les anciens tickets papier. Le BSC peut s'acheter et se recharger en distributeurs automatiques à chaque arrêt de métro et de tramway et dans l'application mobile TCL E-Ticket (disponible sur les smartphones Android).
The Contactless Ticket (BSC) now replaces the old paper tickets. The BSC can be purchased and recharged from ticket machines available at all metro and tram stations and from TCL E-Ticket mobile application (available on Android smartphones).

Depuis l'aéroport / From the airport

Rhôneexpress, navettes aéroport / Airport shuttle

www.rhonexpress.fr

Depuis la gare de Lyon Part-Dieu / *From Lyon Part-Dieu railway station*

Toutes les 30 min de 4h25 à 6h et de 21h à 00h, toutes les 15 min de 6h à 21h / *Every 30 minutes from 4.25am to 6am and from 9pm to 12pm, every 15 minutes from 6am to 9pm.*

L'achat de tickets est disponible aux distributeurs à toutes les stations Rhôneexpress et en ligne / Tickets can be purchased from ticket machines at all Rhôneexpress stations and online.

Applications mobiles utiles / Transit mobile apps

TCL
www.tcl.fr/itineraires

Citymapper
citymapper.com

Google Maps
www.google.fr/maps/preview

**Se restaurer,
nos bonnes adresses
*Where to eat,
our recommended adresses***

Voici une liste non exhaustive de bons restaurants à Lyon conseillés par notre équipe.

Here is a non-exhaustive list of good restaurants in Lyon recommended by our team.



Coup de cœur de l'équipe / *Biennale team's favorite*



Fermeture tardive ou lieux ouverts toute la nuit /

Open until late or all night long



Restaurant végétalien ou options végétariennes /

Vegan restaurant or vegetarian options

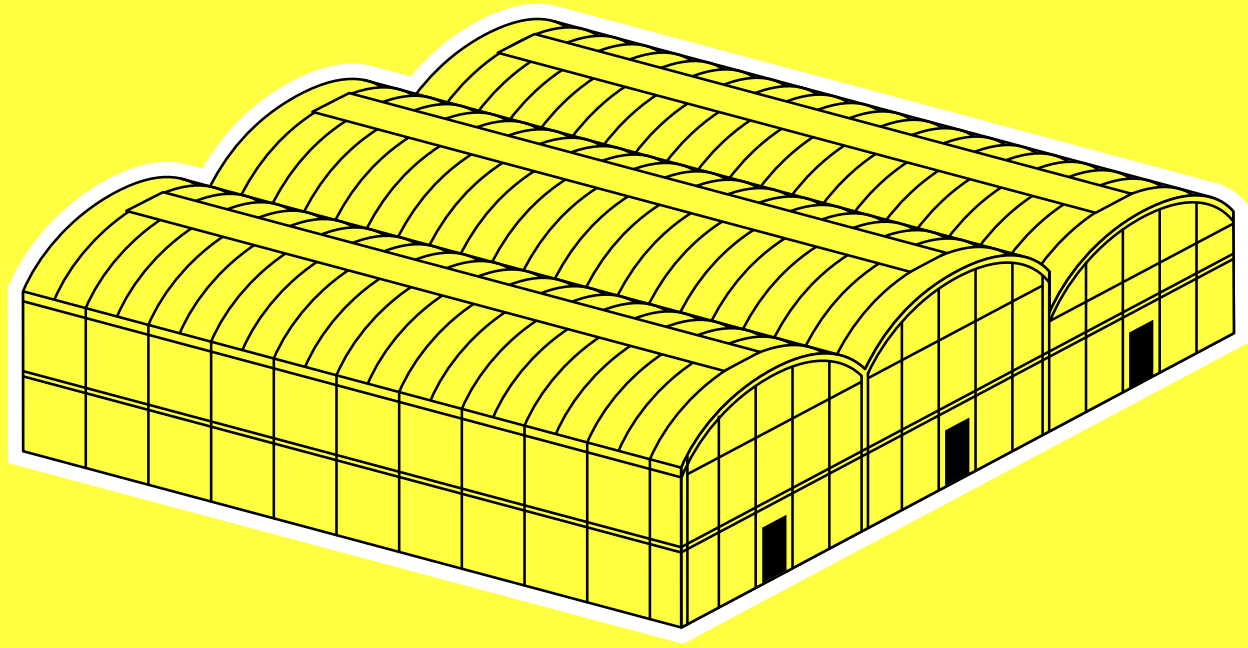


À emporter / *Takeaway*

Et aussi / *And also*

Le site internet et l'application du Petit Paumé vous aideront à trouver de bonnes adresses de façon localisée selon vos envies : / *The Petit Paumé website and application will help you find great restaurants nearby : www.petitpaume.com*

Autour / Around **Grandes Locos**





Food court x Biennale de Lyon

Grandes Locos – Halle / Hall 2
Espace convivial avec un choix varié de spécialités culinaires / *Welcoming space with a varied selection of culinary specialties*
Pas de réservation / No booking
Mer, Jeu. : 10h-19h / Ven. : 10h-18h
Wed, Thur: 10h-19h / Fri: 10h-18h



Le Faitout

www.lefaitout.org
Cantine solidaire / *Soup kitchen*
12 rue Gabriel Péri, La Mulatière
+33 6 95 90 74 80
Mar > Ven : 12h-14h / Jeu : 18h-22h
Tue > Fri: 12pm-2pm / Thu: 6pm-10pm



LECCINO Pizzeria

www.leccinopizzeria.com/la-carte
Pizzas faites maison à partir de produits 100% Italiens /
Homemade pizzas from 100% Italian products
33 avenue Jean Jaurès, Oullins
+33 4 27 01 29 01
Mar > Ven : 12h-14h / 19h-22h ; Sam : 19h-22h
Tue > Fri: 12pm-2pm / 7pm-10pm; Sat: 7pm-10pm



Tartine & Bonne humeur

www.tartine-bonne-humeur-boulangerie-oullins.eatbu.com
Boulangerie artisanale / *Artisanal bakery*
25 rue Pierre Semard, 69600 Oullins-Pierre-Bénite
+33 9 67 17 34 47
Lun > Jeu, Sam : 7h-19h / Ven : 6h30-19h30
Mon > Thu, Sat: 7am-7pm / Fri: 6.30am-7.30pm



Café Charmant

www.cafecharmant.com
Cuisine maison et produits frais de saison / *Homemade cuisine and fresh seasonal produce*
1 rue Louis Aulagne, Oullins
+33 9 54 00 61 70
Lun > Sam : 9h-00h
Mon > Sat: 9am-12am



Malting-Pot Oullins

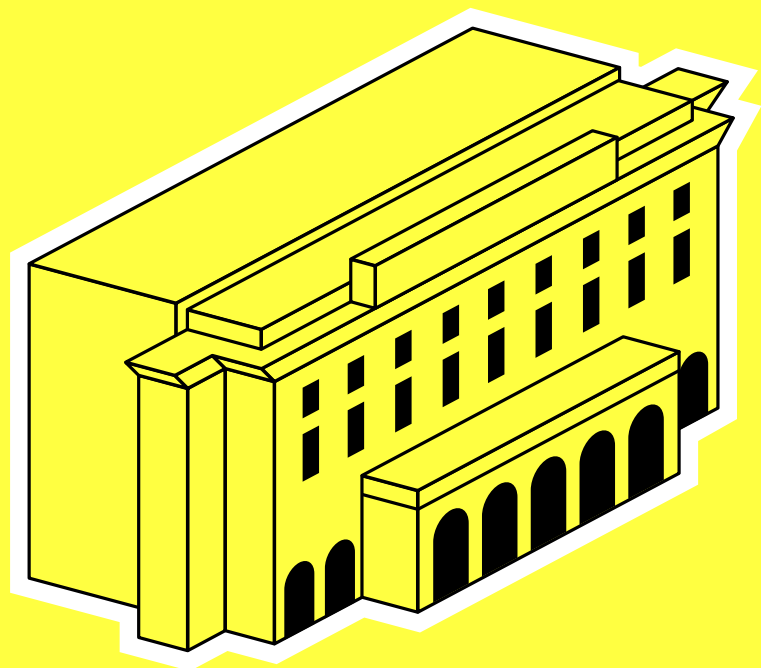
www.malting-pot.com
Cuisine du monde et pub-brasserie / *International cuisine & brewpub*
180 Grande rue, Oullins
+33 4 78 86 90 85
Lun > Sam : 12h-14h / 17h-00h
Mon > Sat: 12pm-2pm / 5pm-12am



Petit Osaka Oullins

www.linktr.ee/petitosaka
Cuisine japonaise / *Japanese cuisine*
143 Grande rue, Oullins
+33 9 51 64 33 44
Lun : 19h-22h | Mar > Sam : 12h-14h30 / 19h-22h
(dernier service : 21h)
Mon: 7pm-10pm | Tue > Sat: 12pm-2.30pm / 7pm-10pm (last order: 9pm)

Autour / Around **macLYON – musée** **d'art contemporain**





www.mac-lyon.com/fr/programmation/macbar
Bar-restaurant du Musée d'Art Contemporain, Dj sets le soir /
Dj sets in the evening
81 Quai Charles de Gaulle, Lyon 6 (Cité Internationale)
+33 7 89 97 98 64
Mer > Sam : 10h-1h
Wed > Sat: 10am-1am



Class'croute Lyon Cité Internationale

www.classcroute.com/page/region/auvergne-rhone-alpes/restaurant/lyon
Restauration rapide (sandwichs, salades, desserts) / *Fast food (sandwiches, salads, desserts)*
85 Quai Charles de Gaulle, Lyon 6 (Cité Internationale)
+33 4 78 89 97 26
Lun > Dim : 8h-20h
Mon > Sun: 8am-8pm

Zucca

www.zucca.fr
Restaurant élégant, cuisine épurée de plats italiens / *Elegant restaurant with a refined italian cuisine*
70 Quai Charles de Gaulle, Lyon 6 (Cité Internationale)
+33 4 78 17 51 00
Lun > Dim : 6h30-22h30
Mon > Sun : 6.30am-10.30pm

Un peu plus loin... / *A little further on...*

M Restaurant

www.mrestaurant.fr
Bistro chic pour déguster une cuisine française créative / *Chic bistro to enjoy creative cuisine - Bib Gourmand Guide Michelin*
47 avenue Maréchal Foch, Lyon 6
+33 4 78 89 55 19
Lun > Ven : 12h-13h15 / 19h30-21h15
Mon > Fri : 12pm-1.15pm / 7.30pm-9.15pm

Brasserie des Brotteaux

www.brasseriesdesbrotteaux.com
Brasserie de 1913, cuisine du marché créative dans un décor Art Nouveau / *Since 1913, creative market cuisine in an Art Nouveau decor*
1 place Jules Ferry, Lyon 6 | +33 4 72 74 03 98
Lun > Jeu : 12h-14h / 19h30-22h | Ven > Sam : 12h-14h / 19h30-22h30 | Dim : 12h-14h / 19h30-12h30
Mon > Thu: 12pm-2pm / 7.30pm-10pm | Fri > Sat: 12pm-2pm / 7.30pm-10.30pm | Sun: 12pm-2pm / 7.30pm-12.30pm



Les Deux Brindilles

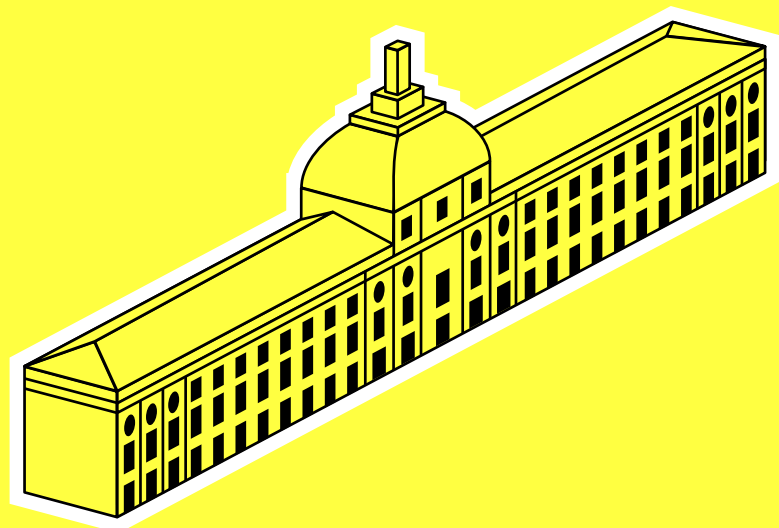
www.les-brindilles-restaurant-lyon.eatbu.com/?lang=fr
Cuisine authentique, produits locaux et bio / *Authentic cuisine, local and organic produce*
42 rue Duguesclin, Lyon 6
+33 4 78 89 82 36
Lun > Ven : 12h-14h15 | Ven : 12h-14h / 19h30-21h30
Mon > Fri: 12pm-2.15pm | Fri: 12pm-2pm / 7.30pm-9.30pm



GardnLab

www.gardnlab.com
Sain, végétarien et beaucoup trop gourmand / *Healthy, vegetarian and way too gourmet*
100 Cours Vitton, Lyon 6
+33 4 78 24 73 51
Lun, Jeu > Ven : 11h45-14h / 18h30h-22h
Mar > Mer : 11h45-14h | Dim : 18h30-22h
Mon, Thu > Fri: 11.45am-2pm / 6pm-10pm
Tue > Wed: 11.45am-2pm | Sun: 6.30pm-10pm

Autour / Around
**Cité internationale
de la Gastronomie de Lyon**
Grand Hôtel-Dieu





La Meunière

www.lameuniere.fr

Bouchon lyonnais traditionnel & ambiance détendue / *Traditional Lyon restaurant & relaxing atmosphere*

11 rue Neuve, Lyon 1

+33 4 78 28 62 91

Mar > Ven : 12h-13h45 / 19h30-21h30 | Sam : 12h-13h45 / 19h-21h30

Tue > Fri: 12pm-1.45pm / 7.30pm-9.30pm | Sat: 12pm-1.45pm / 7pm-9.30pm

Café Lisboa

www.cafelisboalyon.com

Restaurant portugais coloré propose des petits plats à partager (ou pas...) / *Portuguese restaurant colorful offering small dishes to share (or not)*

9 rue des Quatre Chapeaux, Lyon 2

+33 4 78 42 83 10

Mar > Ven : 12h-14h / 19h-22h | Sam : 12h-22h30 | Dim : 12h-14h30

Tue > Fri: 12pm-2pm / 7pm-10pm | Sat: 12pm-10.30pm | Sun: 12pm-2.30pm

Le Grand Réfectoire

www.legrandrefectoire.com

Cuisine française créative et raffinée dans un cadre élégant au Grand Hôtel-Dieu / *Creative and refined French cuisine in an elegant setting in Grand Hôtel-Dieu*

3 cour Saint-Henri, Lyon 2

+33 4 72 41 84 96

Mar > Jeu : 12h-14h / 19h30-21h30 | Ven > Sam : 12h-14h / 19h-22h

Tue > Thu: 12pm-2pm / 7.30pm-9.30pm | Fri > Sat: 12pm-2pm / 7pm-10pm

M Restaurant

www.mrestaurant.fr

Bistro chic pour déguster une cuisine française créative / *Chic bistro to enjoy creative cuisine - Bib Gourmand Guide Michelin*

47 avenue Maréchal Foch, Lyon 6

+33 4 78 89 55 19

Lun > Ven : 12h-13h15 / 19h30-21h15

Mon > Fri : 12pm-1.15pm / 7.30pm-9.15pm



Materr

www.restaurant-materr.com

Restaurant végétarien, plats 100% maison, ambiance conviviale / *Vegetarian restaurant, 100% homemade dishes, friendly atmosphere*

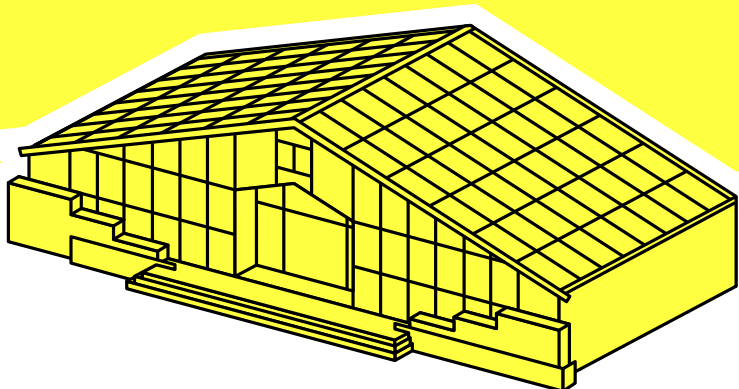
13 rue du Plat, Lyon 2

+33 4 78 85 48 39

Mar : 12h-14h | Mer > Sam : 12h-14h / 19h-22h

Tue: 12pm-2pm | Wed > Sat: 12pm-2pm / 7pm-10pm

Autour / Around IAC – Institut d'art contemporain Villeurbanne / Rhône-Alpes



Maison Bettant

www.maisonbettant.fr

Boulangerie-pâtisserie, salon de thé / *Bakery & tearoom*

33 avenue Henri Barbusse, Villeurbanne

Lun > Dim : 6h30-19h30

Mon > Sun: 6.30am-7.30pm



Les Halles de Lyon Paul Bocuse

www.halles-de-lyon-paulbocuse.com

Hauts-lieu de la cuisine lyonnaise, dédié au célèbre chef cuisinier 3 étoiles au Guide Michelin Paul Bocuse / *Mecca of Lyon cuisine, dedicated to the famous 3-Michelin-star chef Paul Bocuse*

102 cours Lafayette, Lyon 3

+33 4 78 60 32 82

Pour la majorité des commerçants — Lun > Sam : 7h30-19h30 / Dim : 7h30-13h

For the majority of merchants — Mon > Sat: 7.30 am-7.30pm / Sun: 7.30am-1pm

Restaurants — Lun > Sam : 11h30-14h30 / Dim : 11h30-15h30

Mon > Sat: 11.30am-2.30pm / Sun: 11.30am-3.30pm



Les Marmottes

www.lesmarmottesrestaurant.fr

Restaurant savoyard - fondues, tartiflettes, raclettes à volonté ! / *Savoyard restaurant - fondues, tartiflettes, raclettes as much as you like!*

261 rue Vendôme, Lyon 3

+33 4 78 60 42 27

Lun : 19h-23h30 | Mar > Sam : 12h-14h / 19h-23h30

Mon: 7pm-11.30pm | Tue > Sat : 12pm-2pm / 7pm-11.30pm



La Pavane Villeurbanne

www.linktr.ee/pavanevilleurbanne

Bistrot du midi, bar du soir avec jardin secret / *Bistrot at lunchtime, bar at night with a secret garden*

79 rue Louis Becker, Villeurbanne

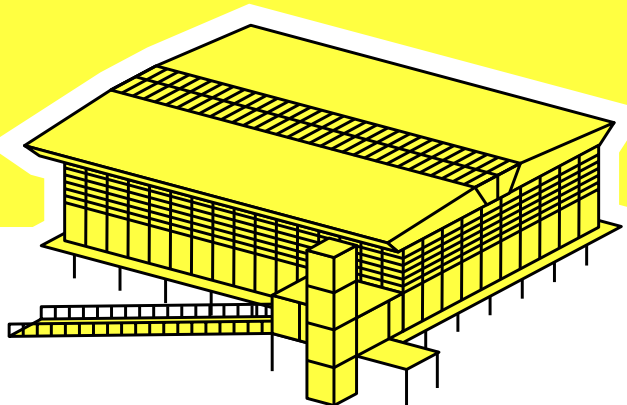
+33 4 81 91 10 97

Lun > Mer : 12h-00h / Jeu-Ven : 12h-1h / Sam : 17h-1h / Dim : 12h-18h

Mon > Wed: 12pm-12am / Thu-Fri: 12pm-1am / Sat: 5pm-1am / Sun: 12pm-6pm

Autour / Around

Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal Département du Rhône



Au Temple du pain

Meilleure boulangerie de Vienne / *Best bakery in Vienne*
48 rue Joseph Brenier, Vienne
+33 4 74 53 20 36
Lun > Sam : 7h15-19h15
Mon > Sat : 7.15am-7.15pm

Ô XIII

www.restaurant-o-treize.fr
Cuisine traditionnelle française / *Traditional French cuisine*
2 rue des Cloîtres, 38200 Vienne
+33 4 74 31 93 57
Mar > Ven, Dim : 12h-14h, 19h-22h / Sam : 19h-22h
Tue > Fri, Sun: 12pm-2pm, 7pm-10pm / Sat: 7pm-10pm



Les Saveurs du marché

www.lessaveursdumarche.fr
Cuisine de style bistrot dans une ambiance conviviale /
Bistro-style cuisine in a friendly atmosphere
34 Cours de Verdun, Vienne
+33 4 74 31 65 65
Mer > Ven : 12h-13h30 / 19h30-21h30
Wed > Fri: 12pm-1.30pm / 7.30pm-9.30pm

**Pendant votre
temps libre
*In your free
time***

**Lyon est une ville magnifique et pleine de surprises !
Profitez de quelques instants pendant votre séjour
pour vous promener et vivre pleinement votre
expérience lyonnaise.**

**Pour découvrir une sélection d'activités et de lieux
insolites, nous vous invitons à consulter le site
internet de ONLYLYON.**

***Lyon is a beautiful city full of surprises! Take a few
moments during your stay to stroll around and fully
experience what Lyon has to offer. To discover a
selection of unique activities and places, we invite you
to visit the ONLYLYON website.***

**Office du Tourisme / Tourist Office :
www.visiterlyon.com**



Merci à nos partenaires

Thank you to our partners

La 17^e Biennale de Lyon est soutenue par / *The 17th Lyon Biennial is supported by:*

Partenaires publics / *Public partners*

- Ministère de la Culture
- Région Auvergne-Rhône-Alpes
- Métropole de Lyon
- Ville de Lyon

Partenaire historique / *Historical partner*

- Groupe Partouche / Grand Casino de Lyon – Le Pharaon

Grand partenaire / *Major partner*

- GL Events

Partenaires officiels / *Official partners*

- TGV INOUI – SNCF Voyageurs
- La Poste

Partenaires associés / *Associated partners*

- Dance Reflections by Van Cleef & Arpels
- Société Générale
- LPA
- Esker
- Cinna
- SYTRAL Mobilités
- Le Club de la Biennale de Lyon

Partenaires / *Partners*

- SLCI
- Duvel Moortgat France
- MGEN
- Fonds de dotation Alya
- Chambre interdépartementale des notaires de la Cour d'appel de Lyon

Partenaires en nature / *In-kind partners*

- Compagnie Française du Conteneur
- Galeries Lafayette

- ATC Groupe
- Air France
- Art Services Transport
- Cireme Echafaudages
- Pia Gazil
- Ikea

Partenaires institutionnels / *Institutional partners*

- Grandes Locos – SNCF Immobilier
- Cité Internationale de la Gastronomie de Lyon
- macLYON
- IAC – Institut d'art contemporain, Villeurbanne/Rhône-Alpes
- Fondation Bullukian
- Musée des Beaux-Arts de Lyon
- Musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal – Département du Rhône

- ¡Viva Villa!
- Anozero | Bienal de Arte Contemporânea de Coimbra
- Ministère de la culture autrichien
- Centre Culturel Canadien de Paris
- Délégation Générale du Québec à Paris
- Ellipse Art Projects
- Fondation Daniel et Nina Carasso
- Ambassade du Royaume des Pays-Bas
- Mondriaan Fund
- Forum culturel autrichien de Paris
- Fondation d'entreprise Pernod Ricard
- SAHA
- Acción Cultural Española (AC/E)
- Gouvernement flamand - Flanders State of the Art
- Institute for Contemporary Art Yerevan
- International Biennial Association
- Kaunas Biennial
- Kochi Biennale Foundation
- Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

- British Council - Royaume-Uni/France Spotlight sur la Culture 2024
- Danish Arts Foundation
- October Salon
- Phileas - The Austrian Office for Contemporary Art
- Villa Swagatam
- Fluxus Art Projects
- Saison de la Lituanie en France 2024
- Gouvernement de la République de Lituanie
- Lithuanian Culture Institute
- Institut français

Partenaires communication / *Communication partners*

- JCDecaux
- Ville de Villeurbanne
- Serfim T.I.C.
- Only Lyon
- Cityz Media

Partenaires / *Partners* Jeune création internationale

- Région Auvergne-Rhône-Alpes
- Ministère de la Culture - DRAC Auvergne-Rhône-Alpes
- Ville de Villeurbanne
- Les Amis de l'IAC
- Neodko
- Tapis François Entreprise
- Placo®

Partenaires médias / *Media partners*

- ARTE
- Le Monde
- M, le magazine du Monde
- Beaux Arts Magazine
- Madame Figaro
- The Art Newspaper
- Les Inrockuptibles
- Grains de Sel
- Le Petit Bulletin
- Le Progrès
- Télérama
- LCI
- France Culture

Partenaires publics / Public partners



Partenaire historique / Historical partner



Grand partenaire / Major partner



Partenaires officiels / Official partners



Partenaires associés / Associated partners



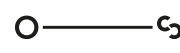
Partenaires / Partners



Partenaires en nature / In-kind partners



Partenaires institutionnels / Institutional partners



Partenaires communication / Communication partners



Partenaires médias / Media partners



LA BIENNALE DE LYON
Grandes Locos
25 ter quai Pierre Sémard
69350 La Mulatière
+33 4 27 46 65 60

SUIVEZ-NOUS !

FOLLOW US!

Instagram : @biennaledelyon

Facebook : @biennaledelyon

LinkedIn : La Biennale de Lyon

TikTok : @biennaledelyon

Twitter X : @BiennaleLyon

Youtube : @Labiennaledelyonart

#biennaledelyon





Mixentik visuelle | 2000 | designers graphiques. Photo : © Ali Madad Sakhirani

labiennaledelyon.com